

6. Несомненно, будет принято во внимание, что положение, созданное в настоящее время в оккупированной Индией части княжества Джамму и Кашмир, представляет собой явное нарушение резолюции, принятой Комиссией Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана 5 января 1949 года (S/1196, пункт 15), в которой, среди прочего, предусматривается, что законная политическая деятельность в княжестве не будет подвергаться каким-либо ограничениям; что всем подданным княжества, без различия их вероисповедания, касты или принадлежности к партии, будет обеспечена безопасность, они будут свободны в выражении своих взглядов и будет обеспечена свобода печати, слова и собраний; что политические заключенные будут освобождены; что меньшинствам во всех частях княжества будет обеспечена соответствующая защита и что не будет преследований. Была нарушена также резолюция Совета Безопасности от 2 декабря 1957 года (S/3922), в которой как правительству Индии, так и правительству Пакистана предлагается воздерживаться от каких-либо заявлений и действий или от поощрения или разрешения любых актов, которые могли бы ухудшить положение, и далее предлагается обоим правительствам обратиться с призывом к своему народу оказать содействие в создании и поддержании атмосферы, благоприятной для проведения дальнейших переговоров.

7. Прошу Вас распространить настоящее письмо среди членов Совета Безопасности. Правительство Пакистана оставляет за собой право просить, чтобы были приняты соответствующие меры для предотвращения зверств и для восстановления гражданских свобод в той части княжества Джамму и Кашмир, которая оккупирована индийской армией.

(Подпись) Ага ШАХИ
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3989

Письмо представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 17 апреля 1958 года на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[17 апреля 1958 года]

1. Ссылаясь на письмо сэра Пирсона Диксона от 6 марта 1958 года (S/3977), имею честь сообщить Вам еще о двух нападениях, совершенных йеменскими вооруженными силами в отношении протектората Аден.

2. 11 апреля патруль из местных войск протектората Аден в районе Аль-Салия на территории Бейхан, являющейся частью протектора-

та Аден, попал под сильный артиллерийский обстрел со стороны форта Хариб, расположенного приблизительно в 800 ярдах от города под таким же названием на йеменской территории. Действуя в соответствии с положениями статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций, британские вооруженные силы приняли меры в целях самообороны и заставили замолчать эти орудия с помощью воздушной атаки.

3. 13 апреля йеменский вертолет пролетел над фортом Хуса Амуд на территории Бейхан. Одновременно с этим йеменские войска открыли сильный минометный огонь по форту. Через несколько минут поступило сообщение относительно аналогичного нападения на форт Тамра. В этом случае британские войска также приняли необходимые меры по самообороне в соответствии со статьей 51 Устава.

4. Я был бы признателен, если бы настоящее письмо было распространено в качестве документа Совета Безопасности для информации членов Совета.

(Подпись) П. М. КРОСТВЕЙТ
Исполняющий обязанности
постоянного представителя
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3990

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 18 апреля 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на русском языке]
[18 апреля 1958 года]

1. По поручению правительства Союза Советских Социалистических Республик прошу Вас созвать срочно заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса «О принятии срочных мер к прекращению полетов военных самолетов Соединенных Штатов Америки, вооруженных атомными и водородными бомбами, в направлении границ Советского Союза».

2. Необходимость безотлагательного рассмотрения Советом Безопасности данного вопроса диктуется появлением угрозы делу мира в связи с опасностью, возникающей в результате многократных случаев полетов бомбардировщиков США с грузом водородных бомб по направлению к территории СССР.

3. Как известно, Уставом Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности народов. В связи с этим советское правительство рассчитывает, что Совет Безопасности в самом срочном порядке рассмотрит указанный выше воп-